

# AMIGOE DI CURACAO

KOOPT STEEDS BIJ  
Meubel Etalage

Dit dagblad verschijnt dagelijks, behalve 's Zondags; abonnementsprijs Bonaire en Curaçao 2 gld.; Aruba 2,50 gld.; Bovenwinden 3 gld.; Suriname en het buitenland 3,50 gld..

Hoofredacteur: Dr. Joh. Hartog  
Redactie-adres Conscientiesteg 27,  
telef. 1858; Postbus 80, Willemstad.

Uitgeverster en Administratie: Paulus-drukkerij, Conscientiesteg 29, telefoon 1550; Postbus 80, Willemstad, N.W.I.  
Voor Aruba: J. E. Croes, Postbus 14, Oranjestad; tel. 38.

Kantoor benodigdheden  
GENERAL  
OFFICE SUPPLY

## Poolse quaestie schijnt opgelost.

Ook de Balkanproblemen in Moskou afgehandeld.

### De Canadezen naar Breda.

600 Schepen nemen deel aan de invasie der Philippijnen.

#### DE CONFERENTIE IN MOSKOU TEN EINDE.

door

Daniel de Luce.

Churchill en Stalin hebben hun conferentie in Moskou beëindigd na belangrijke voortgang gemaakt te hebben in de regeling van het Poolse vraagstuk en Rusland heeft toegestemd tot de gezamenlijk pogingen om de Duitsers uit Joegoslavië te verdrijven en de vereniging van de Koninklijke Joegoslavische regering en Maarschalk Tito's Nationale Bevrijdingsbeweging tot stand te brengen. Beide grote mogendheden kwamen bovendien overeen, dat het Joegoslavische volk „het onvervreemdbare recht heeft zijn eigen constitutionele toekomst vast te stellen na de oorlog.“

De overeenkomst werd bereikt met de volle goedkeuring en kennis van de Noordamerikaanse regering.

De twee Geallieerde leiders waren in staat te melden, dat de Poolse verschillen, welke de structuur van de Verenigde Naties geschokt had, grotendeels zijn bijgelegd als gevolg van de conferenties in Moskou en dat bestaande misvattingen zijn opgehelderd.

Aan den der besprekingen namen Premier Stanislaw Mikolajczyk en de Minister van Buitenlandse Zaken Tadeus Romer van de Poolse regering in Londen deel, samen met President Boleslaw Berut van de Poolse Nationale Raad en Edward Osobka Morawski van het Poolse Nationale Bevrijdingscomité.

De Poolse besprekingen duren voort in harmonie tussen de Sovjet Unie en beide Poolse kampen.

De uitslag van de conferentie werd bekendgemaakt, terwijl Moskou de verovering van de Joegoslavische hoofdstad Beograd door het Rode leger en Maarschalk Tito's Partijgenoten vierde en langer dan een dag nadat Churchill en Stalin op vriendschappelijke wijze afscheid van elkaar namen in een druilrijge regen op het vliegveld van Moskou op Donderdagmorgen.

De twee staatslieden kwamen ook tot overeenstemming over de laatste punten van de Bulgaarse wapenstilstand.

De besprekingen in de Russische hoofdstad duurden elf dagen.

Stalin (wien Churchill noemde „mijn vriend en dierbare kamerad“) en de Britse Premier bespraken ook de militaire beslissingen welke getroffen werden op de conferentie tussen Roosevelt en Churchill te Quebec om de oorlog in West-Europa te winnen en zij deelden in het grote vertrouwen ten aanzien van de verdere voortgang der Geallieerde verrichtingen aan alle fronten.

Van gezaghebbende zijde werd bekendgemaakt, dat de geschildpunten over de Russisch-Poolse betrekkingen werden opgeruimd.

Nadat Premier Mikolajczyk drie dagen geleden een onderhoud had met Stalin zag hij er „volkomen gelukkig“ uit — aldus werd gezegd — en zou hij hebben verklaard, dat zij tot een verstandhouding kwamen welke nooit te voren bestaan had.

Mikolajczyk, die Vrijdagmorgen naar Londen vertrok, zal naar verwachting „binnen enkele dagen“ naar Moskou terugkeren. Men zegt dat hij vol vertrouwen is, dat de Londense Polen hem volmacht zullen geven om een verenigde regering te vormen.

Stalin brak wederom alle tradities als blijk van oprechtheid der Engels-Russische alliantie

toen hij Churchill uitgeleide deed op het vliegveld.

Churchill droeg een uniform van de RAF en sprak voor de microfoon, terwijl Russische filmmensen opnemingen maakten. Hij verklaarde, dat het zijn oprechte mening is, dat Rusland, het Britse Gemeenbest en de Verenigde Staten samen zullen gaan in de jaren van vrede. (Moskou, (P) 20.10).

#### NIEUWE USA-GEZANT VOOR POLEN.

Maar in Londen.

President Franklin D. Roosevelt heeft Arthur Bliss Lane benoemd tot Noordamerikaans ambassadeur bij de Poolse regering te Londen. Hierbij heeft hij openlijk steun betuigd aan de Poolse regering, met welke de Russen niet willen onderhandelen. Lane is een van de acht kandidaten, die door den President aan de Senaat werden voorgesteld. De Poolse Noordamerikaanse staats ambassadeur achter de Poolse regering te Londen, welke de wettige is (Washington, ncwc).

#### HET RUSSISCH OFFENSIEF.

Tito's strijdkrachten en de troepen van Maarschalk Tolbukhins 3e leger bewegen zich heden voort ten Noorden van het veroverde Beograd om deel te nemen aan het grote Russische offensief naar het gesplitste Boedapest.

Ten Oosten en Zuid-Oosten van de Hongaarse hoofdstad rollen Malinovskij's 2e leger samen met de Roemeense eenheden voort nog op grote Duitse tank en tankweerstrijdkrachten voorbij de Theiss. Moskou zeide intussen nog niets over de vijandelijke beweging, volgens welke het Rode leger 20 kilometer zou zijn doorgedrongen in Oost-Pruisen aan een front van 80 kilometer. (Moskou, (P) 21.10).

#### ALGEMENE STAKING IN HONGARIJE?

De radio van Parijs deelde mede, dat een algemene staking, welke begon in Boedapest, „zich thans snel over het gehele land uitbreidt. Hongaarse vaderlanders hebben bevrijdingscomité's opgericht in vele steden en dorpen. Het Hongaarse leger is gesplitst en er schijnt verwarring te heersen in zijn gelederen“ (Londen, (P) 20.10).

#### DE INVASIE VAN DE PHILIPPijnen.

door

C. YATES MCDANIEL.

De val van twee Japanse vliegvelden wordt verwacht nu de goed voorziene troepen van Generaal Douglas MacArthur met steun van een overweldigende vloot- en luchtmacht in alle sectoren het land binnentrekken op Leyte op de tweede dag van de invasie.

Een strijdkmacht nadert het veld voor bommenwerpers te Tacloban. Dit vliegveld is 1825 meter lang. Ten Zuiden daarvan vordert een andere strijdkmacht met zulk een snelheid, dat Al Dopking, oorlogscorrespondent van de Associated Press, zeide moeite te hebben haar bij te houden. Deze strijdkmacht heeft de rand van het vliegveld nabij Dulag bereikt.

De Japanse divisie die bekend is om de marteling van Noordamerikaanse en Philippijnse gevangenen, die zich overgaven op Bataan, slaagde er nergens in een tegenaanval op grote schaal te doen.

Zolang de vliegvelden op het land nog niet genomen en in gebruik zijn, werpen de vliegtuigen van vliegdekschepen zich op de circa 20.000 verdedigers van Leyte. Zij slaan kazematten stuk en spuwen dood en verderf tussen de convooien van motorvoertuigen.

Een kleine strijdkmacht van vijandelijke vliegtuigen, welke van vliegvelen kwam, die tijdelijk hersteld konden worden tussen de aanvallen van de Noordamerikaanse vliegtuigen in, slaagde erin verspreide nachtelijke aanvallen te doen op kleine eenheden van het convooi van 600 schepen, dat het Noordamerikaanse 6e leger en de eenheden van het centrale deel des Stillen Oceans naar het invasieterrain bracht.

Het communicé van Tokio meldde een voltreffer op een schip van onbekende grootte.

De strijdkrachten onder het bevel van Luitenant Generaal Walter Krueger ondervonden blijkbaar de krachtigste tegenstand vlak ten Zuiden van de Canabato-baai te Palo. Fred Hampson van de AP zag daar hoe vier landingsvaartuigen en verschillende kleinere boten opgeblazen werden door de Nipponse kustkanonnen en mortieren (MacArthur's Hoofdkwartier.

#### JAPANESE VICE ADMIRAAL GEDOOD.

De radio van Berlijn zeide in een bericht uit Tokio, dat Vice-Admiraal Nasjaharu van de Japanse marine gedood werd op 15 October toen zijn torpedovliegtuig „een groot Noordamerikaans vliegdekschip aanviel en trof“ bij de Philippijnen (Londen, (P) 20.10).

#### TSJANG KAI SJIEK ZENDE EEN BOODSCHAP.

Tsjang Kai Sjiek zond de volgende boodschap aan President Roosevelt: „Namens de Chinese regering en het volk wens ik u de hartelijkste gelukwensen te zenden voor de geslaagde landing der Noordamerikaanse strijdkrachten die naar de Philippijnen terugkeren. Deze grote onderneming is overeenkomstig de meesterlijke strategie, welke de Noordamerikaanse strijdkrachten over de gehele wereld geleid heeft. Het vooruitzicht dat deze strijd in de Philippijnen opent

voor ons is ontzaglijk sterkend voor ons volk en zal het aanspooren tot de grootste krachtsinspanningen om samen te werken teneinde de volledige nederlaag van Japan in de kortst mogelijke tijd tot stand te brengen“ (Tsjoenking, (P) 20.10).

#### ROOSEVELT OVER DE INVASIE VAN DE PHILIPPijnen.

President Roosevelt maakte bekend, dat de verrichtingen in de Philippijnen volgens het plan verlopen met geringe verliezen en dat de vijand — strategisch gesproken — door de aanval verrast werd.



ROOSEVELT.

De President las een telegram van MacArthur aan Generaal George Marshall voor waarin aanval de Japanse strijdkrachten aanval de Japanse strijdkrachten op het grote eiland Mindanao ten Zuiden van Leyte „geen belangrijke factor meer vormen“, omdat zij praktisch afgesneden zijn.

Roosevelt zeide, dat het telegram om de aanval te bevestigen leven voor 1 uur Vrijdagochtend ontvangen werd. Het werd blijkbaar vertraagd door Japanse pogingen om de radioverbinding te verstoren.

De President zeide wel te verwachten, dat er algemene tevredenheid heerst over het gehele land en dat hij vooral blij is, dat MacArthur zijn belofte om terug te keren ten uitvoer heeft gebracht.

Roosevelt zeide, dat de Verenigde Staten hun belofte zullen nakomen om aan het volk der Philippijnen de vrijheid en onafhankelijkheid te geven (Washington, (P) 20.10).

#### DE STRIJD IN WEST-EUROPA.

Als volgt luidt het communicé van heden uit Eisenhower's Hoofdkwartier:

„In een aanval welke gisterenmorgen begon ten Noorden van Antwerpen vorderden de Geallieerde strijdkrachten meer dan 5 kilometer, in het gebied van Loenhout. Ten Westen van Calpouthout maakten wij goede winsten en ten Zuid-Oosten van het dorp vorderden wij aan weerszijden van de weg Antwerpen-Roosendaal.

In de Schelde-sector werd meer terrein gewonnen ten Zuiden van Schoondijke en het oorspronkelijke bruggenhoofd werd aangesloten met de hoofdaanval in Westelijke richting.

Gevechtstrijdkrachten en gevechtstankdivisies vielen verdedigingswerken aan in het gebied van Breskens en bleven goed steun bieden aan onze grondstrijdkrachten. Andere aanvallen werden uitgevoerd in de omgeving van Bergen op Zoom, te Esschen, Giesbeek, Steeg en Maashees. Gevechtstankdivisies vielen verkeersdoelen aan, sneden spoorlijnen door en vielen treinen en autoverkeer in Nederland en West-Duitsland aan in de gebieden van Zwolle, Zutphen, Amersfoort, Neuss, Krefeld, Hamm en Lissendorf.

Middelzware bommenwerpers waarvan 9 vermist worden, troffen de spoorbrug te Moerdijk op 25 kilometer ten Zuid-Oosten van Rotterdam en de verkeersbrug te Geertruidenberg, 16 kilometer beoosten ervan.

Aken is grotendeels in onze handen. Onze strijdkrachten hebben zich een weg gebaad door het voornaamste deel van de stad en ondervinden thans tegenstand in de buitenwijken.

De gevechten duren voort in Maizieres les Metz. Ongeveer 40 kilometer ten Oosten van Nancy vielen onze gevechtstankdivisies met succes de dam te Dieuze aan. Andere formaties vielen vijandelijk troepenscholingen en aanvoerlijnen aan in deze sector. Wij hebben winsten geboekt ten Oosten en Noorden van Bruyeres na de verovering van dat hardnekkig verdedigde sterktepunt. Tegenaanvallen werden teruggeworpen.

In de uitlopers van de Vogesen meer ten Zuiden deden versterkte vijandelijke eenheden een tegenaanval in een vruchteloze poging om onze opmars ten Oosten van het grondgebied van de Moselotte te stuiten. De tegenstand wordt snel gebroken in de wouden in deze sector. Overdag werden 18 vijandelijke vliegtuigen neergeschoten en 2 op de grond vernield. 11 Onze vliegtuigen werden vermist.“ (Geallieerd Hoofdkwartier, (P) 21.10).

#### VOORTGANG IN ITALIE.

Het Geallieerde Hoofdkwartier in Rome deelt mede, dat belangrijke voortgang geboekt werd door de troepen van het achtste leger in de Po-vlakte ten Noorden van de weg Rimini-Bologna. Casenatico is bezet. De vijand werd verdreven uit Cesana met uitzondering van de Westelijke rand en de Geallieerde troepen bevinden zich thans aan de rivier op ongeveer 6½ kilometer ten Noorden van de stad.

Aan het front van het vijfde leger werden ten Oosten van de Verkeersweg No. 65 belangrijke heuvels genomen en gehouden tegen vijandelijke tegenaanvallen. Er woeden felle gevechten in deze sector. (Rome, (P) 21.10).

#### NOBELPRIJS VOOR PENICILIN.

De nobelprijs voor medicijnen is toegekend aan Sir Alexander Fleming, den ontdekker van penicilin (New York, (P) 20.10).

#### VATICAN WEEET NIETS VAN SCHUSCHNIGG.

Naar aanleiding van telegrammen volgens welke de voormalige Oostenrijkse kanselier Kurt von Schuschnigg, in een Duits concentratiekamp nog in leven zou zijn, deelde het Vaticaan mede, niets hiervan te weten (Vaticaanstad, ncwc).

#### V. . . — WEST-END

Zaterdag 7 en 9 pm. Zondag 10.30 am. en 8.30 pm.

De wonderlijke film

#### „SALUTE TO THE MARINES“ (ASI ES LA GLORIA)

met de onvergelykelijke WALLACE BERRY en FAY Bainter, REGINALD OWEN.

De invasie van de Philippijnen door de Japans . . . ! actie . . . drama . . . humor.

f. 1.25 f. 0.75. Kinderen geen toegang.

ZONDAG 4.30 pm

De Cowboy film

#### „Border Patrol“ (LA PATRULLA FRONTERISA)

met WILLIAM BYRD.

Emotie en actie van begin tot einde.

f. 1. — f. 0.50. Kinderen de helft.

ZONDAG 6.30 pm

De leerzame film

#### „Junior Army“

(La Ten'acion Diabolica)

Freddy Bartholomew Billy Harlop, Hunny Hall.

De kinderen der armen en de kinderen der rijken maken een jeugd legioen om Amerika van Saboteurs te bevrijden.

f. 1.25 f. 0.75. Geen kinderen beneden 12.

## DE KRONIEK DER VICTORIE

15 October — De Hongaarse regering van Regent Horthy vraagt wapenstilstand aan de Geallieerden; de nazies grijpen in.

De Britse Koning brengt een bezoek aan het bevrijde deel van Nederland.

16 October — Berlijn meldt een nieuw Russisch offensief tegen Oost-Pruisen.

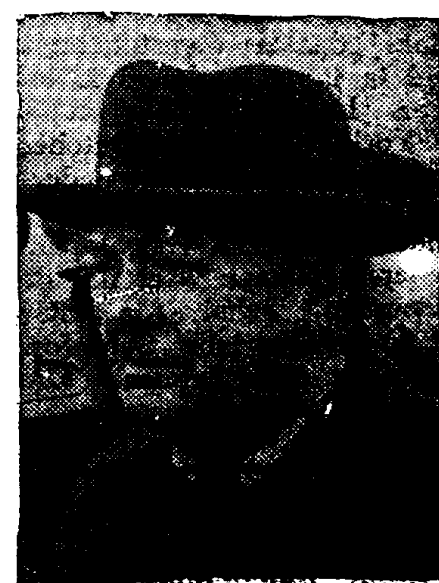
17 October — Athene bevrijd. De Britten veroveren Venraai in Nederland.

19 October — MacArthur keert terug in de Philippijnen aan het hoofd van een invasieleger.

20 October — Aken gevallen. Beograd bevrijd.

Het nieuws dat de laatste dagen van de gevechtsfronten kwam heeft bijna doen vergeten, dat Winston S. H. Churchill nog in Moskou zat om besprekingen te voeren met Jozef V. Stalin. Deze besprekingen zijn nu ten einde en uit Moskou wordt gemeld, dat de Premier van Groot Britannië naar Londen is teruggekeerd.

Wat besproken werd bleef grotendeels voor ons geheim, doch uit de bekendmaking blijkt, dat Polen en de Balkan een voorname plaats in de belangstelling der Geallieerde leiders hadden. De Russische en Britse belangen lopen daar namelijk dooreen en komen er zelfs in botsing, zodat enige orde in deze chaos wel gewenst was. En nu heeft ook Hongarije het voorbeeld gevolgd, dat eerder gegeven werd door Roemenië, Finland en Bulgarije. Na de zelfmoord van Premier Teleki in 1941 was het wachten er trouwens op.



CHURCHILL

Enige orde in de chaos was gewenst.

Hongarije had echter minder succes en het wil ons zelfs voorkomen, dat Regent Horthy erg voorbarig was toen hij naar de microfoon greep en de bekende oproep om wapenstilstand richtte tot de Verenigde Naties.

Eén ding wil er echter uit blijken: dat Horthy goede reden had te hopen op de steun van het volk bij het doen van deze stap. En hoewel de nazies tijdig ingrepen om zulk een lot als in Roemenië te voorkomen is dit van belang omdat wij zullen kunnen rekenen op de hulp van het Hongaarse volk om de nazies uit het land te werpen.

Hongarije is zeker niet geheel zonder schuld geweest in deze oorlog en daarom zal het daarvoor moeten boeten bij een wapenstilstand, op dezelfde wijze als Italië, Roemenië, Bulgarije en Finland hebben geborst.

Hej meedoen aan de krijg tegen Duitsland zal wel een van de voorwaarden zijn die de Geallieerden en vooral de Russen zullen opleggen.

Duitsland, dat er al zo slecht voor staat, krijgt het dan weer wat moeilijker. Zijn grond in het Zuiden zal dan eveneens slagveld worden gelijk reeds in het Oosten en in het Westen het geval is.

Generaal Ivan Tsjernyachovskij heeft immers de aanval op Oost-Pruisen geopend na gewacht te hebben op het einde van de campagne in de Baltische Staten. Moskou heeft er nog niets van gezegd, doch wij mogen de Duitsers wel geloven wanneer zij de ontruiming van een stad op eigen grondgebied toegeven.

In het Westen hebben zij ook het verlies van Aken erkend nadat deze stad volkomen omsingeld werd door de strijdkrachten van het Noordamerikaanse 1e leger. Aken is de eerste stad van enige behoorlijke omvang, welke in Duitsland genomen is door de Geallieerden. Tien dagen na het ultimatum viel zij voor de overmacht der Noordamerikaanse wapenen. De verworven slag er niet gering zijn, doch niettemin blijkt hieruit, dat de nazies het offer willen brengen om de opmars der Geallieerden zo lang mogelijk op te houden.

Gelijk wij reeds eerder in de Kroniek der Victorie verklaarden, is het huidige Duitse front in het Westen het korste dat zij hopen te houden. Nog is het niet doorbroken na wekenlange strijd. Maar ook hebben de Geallieerden het volle gewicht van hun legers nog niet in het gevecht geworpen. De Duitsers verklaarden dezer dagen, dat de Geallieerden grote strijdkrachten ophopen in het Nederlandse Duitse grensgebied voor de opmars in het Reich. Van de andere kant weer zeiden zij een nieuwe Geallieerde landing — van zee of uit de lucht — te verwachten. Zelfs noemden zij Rotterdam als de plaats waar de landing zou plaats vinden.

„Wij zullen moeten afwachten om te zien of hun voorspellingen waarbaarheid worden, doch wel is het te hopen, dat spoedig iets gedaan worde om het nog bezette deel van Nederland te redden uit de nood waarin het door de stabiliteit van het Duitse front is komen te verkeren.“

Drie maanden geleden werden te Pearl Harbor de laatste plannen gemaakt om de terugkeer van Generaal Douglas MacArthur naar de Philippijnen mogelijk te maken. President Roosevelt, de Generaal, Admiraal Ni-



mitz en Admiraal Leahy woon-  
den de besprekingen bij.

In de afgelopen week is Mac-  
Arthur naar de Philippijnen te-  
ruggekeerd aan het hoofd van  
een groot invasieleger. President  
Sergio Osmeña, de opvolger van  
wijken Manuel Quezon, ging me-  
de om het bestuur te vestigen.  
Drie jaren geleden was het Que-  
zon die met MacArthur van Cor-  
regidor vertrok toen de Generaal  
geroepen werd om Australië te  
helpen behouden tegen een inval  
der Japanners.

# BOZE PRAVDE

JOEGOSLAVISCH VOLKSLIED

God van rechtvaardigheid, red Uw volk  
Heer, bescherm ons dag op dag,  
Hoor onze stemmen smeken,  
Geef thans redding, bidden wij.

Woorden: Jovan Djordjevic (1872)  
Muziek: Davorin Jenko (1865)

Gezegend geboorteland, wij groeten U  
Dierb're grond door helden bemind  
Vaderland, wij zweren U trouw,  
Land zonder weerga, wij eren U.

Woorden: Antan Mihanovic (1835)  
Muziek: Jostp Ranjanin (1846)

Voorwaarts met wapperende vanen  
„Vecht voort”, roepen onze helden  
Om de glorie van ons land te redden  
Antwoorden de donderende kanonnen.

Woorden: Siman Jenko (1860)  
Muziek: Davorin Jenko (1860)

God, bescherm onzen nobelen Vorst.  
God, waak over groot en klein,  
God, steun en geleid Koning Petar  
God, verdedig en behoed ons allen!

Woorden: Jovan Djordjevic (1872)  
Muziek: Davorin Jenko (1865)

Vlootbasis zowel als vliegvel-  
den liggen bij Manila, zodat  
moet worden verwacht, dat  
MacArthur Noordwaarts verder  
zal trekken om op Luzon te landen  
en tenslotte Manila te bevrijden.

Al zijn de Japanse verbindings-  
lijnen nu ernstig bedreigd, door-  
gesneden zijn zij nog niet. En de  
Japanners hebben genoeg tijd  
gehad om zich hecht te nestelen  
in Nederlands Oost-Indië, Ma-  
lakka, Thailand en Indo China.  
Daar moeten en zullen zij ook  
verdreven worden en het is zelfs  
te verwachten, dat een groot-  
scheepse landing in dit gebied —  
vermoedelijk op Sumatra — niet  
lang meer zal uitblijven.

Churchill verklaarde onlangs  
in het Lagerhuis, dat een groot  
deel van de Britse vloot zich in  
de Indische Oceaan heeft samen-  
getrokken en dat zij gemoderni-  
seerd is om ver van haar bases  
de strijd tegen Japan te voeren.

Als Duitsland eenmaal versla-  
gen is zal praktisch de gehele  
Britse vloot met haar 19 slag-  
schepen, 300 kruisers en torpe-  
dojagers, 100 of meer duikboten,  
8 vliegdekschepen en andere  
vaartuigen meedoen aan deze  
strijd en zullen de Japanners hun  
laatste toevluchtsoord moeten  
zoeken op het vasteland van  
Oost-Azië en Japan.

Wij hebben de oorlog tegen  
Japan nooit onderschat. Wij we-  
ten, dat Generaal Yosijiro Ume-  
zu, Tojo's opvolger als Chef  
Staf van het Japanse leger, zijn  
hoofdmacht nog in reserve houdt  
en voortdurend versterkt.

Nederlands Oost-Indië en  
Zuid-Oost Azië vallen voorna-  
melijk onder de verantwoordelijk-  
heid van Admiraal Mountbatten,  
doch overigens zal van de ont-  
wikkeling van de huidige strijd  
afhankelijk zijn, welke beslissin-  
gen moeten worden getroffen  
ten aanzien van de verder ge-  
legen doelen.

Door de landing op Leyte  
hebben de Noord-Amerikanen zich  
midden in de Philippijnen geset-  
teld. MacArthur wil hierna  
wederom een grote Japanse  
strijdmacht insluiten en wel op  
het eiland Mindanao waar de  
laatste tijd voortdurende vijan-  
delijke voorbereidingen waren  
bespeurd.

Bovendien wil MacArthur met  
de landing in de Philippijnen de  
aanvoerlijnen van Japan naar de  
gebieden in het Zuiden doorsnij-  
den. Dit is een grootste onderne-  
ming welke zeker niet in één,  
twee, drie ten uitvoer gebracht  
is. Er is een behoorlijke vlootba-  
sis voor nodig en enkele uitste-  
kende vliegvelden.

Generaal Umezui  
De Geallieerden hebben nog  
een troef.

Nog dezer dagen werd bekend  
gemaakt, dat de dienstplichtige  
leeftijd in Japan verlaagd is tot  
17 jaar. Een hoofdartikel in de  
New York Times van October  
meent, dat na de volledige neder-  
lag van Duitsland zeker nog 18  
maanden nodig zijn voor Japan.

Generaal Umezui weet dat de  
Geallieerden, behalve de Britse  
vloot en behalve hun Superfor-  
ten nog een troef hebben. Die  
troef is Rusland.

VRUWEN FAIR ???  
Sportclub Independiente ???  
MISS CURAÇAO ??????  
????????? ??????????

## Colombiaans Journalist bezoekt Curaçao.

Gaat speciaal nummer  
van zijn blad aan ons  
eiland wijden.

Op 10 Mei van dit jaar ver-  
scheen het blad „El Estado” van  
Santa Marta (Colombia) met  
een speciaal nummer dat gewijd  
was aan „Aruba, het goede na-  
buureiland”.

Gistren stapte een rijzige fi-  
guur ons kantoor binnen die zich  
voorstelde als Gabriel Echever-  
ria, Directeur van „El Estado”.  
Het was dezelfde Colombiaanse  
journalist, die indertijd Aruba  
bezocht en zulk een prachtig  
nummer liet verschijnen dat wij  
reeds op 22 Mei jl. in ons blad  
bespraken. Thans — zo deelde  
de bezoeker ons mede — is hij  
van plan een speciaal nummer te  
wijden aan Curaçao, teneinde de  
economische, culturele en vriend-  
schapsbanden tussen zijn land en  
ons gebiedsdeel nog nauwer aan  
te halen. Hiertoe zal hij trachten  
zoveel mogelijk van ons eiland in  
ogenschouw te nemen en zoveel  
mogelijk over ons eiland te we-  
ten te komen.

Bij den Gouverneur, die pas  
terug is van zijn reis naar de  
Verenigde Staten, en den Procu-  
reur Generaal heeft hij reeds zijn  
opwachting gemaakt.

Andere autoriteiten zullen vol-  
gen, doch journalist Echeverria  
bestemde de dag van gisteren om  
zijn Curaçaose collega's op te  
zoeken.

Want de volken kunnen het  
best vreedzaam en in vriendschap  
met elkaar leven als zij elkaar le-  
ren kennen, zo meende de Heer  
Echeverria. En de journalisten  
behoren toch tot de beste verte-  
genwoordigers van het volk.

Natuurlijk namen wij de ge-  
legenheid te baat het een en ander  
te vernemen van Santa Marta  
en Colombia en onze gast was  
ten volle bereid daarvan het een  
en ander te vertellen.

Santa Marta — zo zeide hij —  
is de oudste stad van Colombia.  
Zij is in de geschiedenis bekend  
om haar rol in de bevrijdings-  
oorlogen van Simon Bolivar die  
ook niet ver van daar stierf. De  
cathedraal die er staat is 300  
jaar oud.

Het huidige inwonertal is on-  
geveer 40.000 doch de stad ont-  
wikkelt zich thans snel tot een  
belangrijke uitvoerhaven.

Tot nu toe was deze uitvoer  
grotendeels beperkt tot bananen,  
doch de Shell is bezig er een  
oliepijpleiding te leggen, zodat  
over enige tijd ook tankschepen  
in de prachtige baai zullen ver-  
schijnen.

De enige spoorlijn die er ligt  
komt van de bananenvelden,  
doch er zijn verkeerswegen, die  
naar verschillende oorden in het  
binnenland lopen.

Het aanlokkelijke van Santa  
Marta is dat men zich niet erg  
behoeft te bekommeren om het  
klimaat. Heeft men het te warm  
dan is een autotocht van 40 mi-  
nuten de bergen in voldoende om  
u in een heerlijk klimaat te bren-  
gen met een temperatuur van 20  
graden Celsius.

De Curaçaose toeristen zoeken  
gewoonlijk echter de grote steden  
Bogotá, Medellín of Cali in het

binnenland op, welke ongetwij-  
feld meer verstrooiing bieden.

— En hoe vindt u Curaçao?  
O, ik ben zeer voldaan over  
wat ik hier reeds gezien heb  
was het antwoord. Vooral de  
geest die er heerst is erg hartelijk  
en men is zo gastvrij. Alleen is  
het wat warm, voegde de Heer  
Echeverria er voorzichtig aan  
toe.

Het plan om Nederlandse boe-  
ren naar Zuid-Amerika te zenden  
zal volgens hem veel bijval vin-  
den in de Zuid-Amerikaanse lan-  
den en zeker in Colombia. De  
grond is er goed en men zal deze  
goede landbouwkrachten verwel-  
komen om onze landbouw nog  
meer op te voeren.

De Heer Echeverria hoopte  
echter, dat Suriname als Neder-  
lands gebied in Zuid-Amerika  
zich ook, op landbouwgebied zal  
ontwikkelen. De koloniale poli-  
tiek van Nederland is steeds ge-  
weest om de volken in deze ge-  
bieden op te voeden tot grotere  
zelfstandigheid en ik geloof, dat  
zowel Suriname als Curaçao in  
de toekomst een belangrijke  
plaats zullen gaan innemen op  
het Westelijk Halfrond. Wij zijn  
bereid met u samen te werken  
want slechts door samenwerking  
kunnen wij allen tot grotere bloei  
komen.

Onze geachte collega denkt  
ongeveer twee weken op Cura-  
çao te zullen vertoeven. Toen hij  
naar Aruba ging had hij aanvan-  
kelijk het plan een nummer van  
zijn blad te wijden aan beide ei-  
landen, doch na het Arubaanse  
bezoek had hij besloten Curaçao  
nog apart te bezoeken. Deze be-  
langstelling moet zeker op prijs  
worden gesteld en wij zijn er van  
overtuigd dat zij goede vruchten  
dragen zal.

M. VAN WILPEN  
Levensmiddelenbedrijf.

Roodeweg 131 — Telefoon 1690

HEDEN PAS ONTVANGEN:

S. & W. Abricosen Jam  
maakt Uw boterham een gebakje.  
S. & W. Sardines Fillet

zeer fin van kwaliteit.  
S. & W. Split Erwtten  
geeft U de garantie voor fijne  
Erwtten Soep.

S. & W. Asparagus  
voor de Fijn Proevers.  
S. & W. Spinazie

doet U herinneren aan oude tijden.  
S. & W. Grapefruit Juice

heerlijk van smaak.  
S. & W. Stemt Tevree.

Heden weer ontvangen:  
Van Houten's Cacao

1 Pond, ½ Pond en ¼ Pond.  
VERSCHÉ APPELS en  
VERSCHÉ BOTER.

## CINELANDIA

Vertoont met trots:  
ZATERDAG 21—8 PM  
ZONDAG 22—8.30 PM

EEN NIEUWE STER aan den hemel van Hollywood!!

TAMARA TOUMANOVA

wereldberoemde Russische danseres, verbonden aan het „Ballet Ruse de Montecarlo”  
ontpopt zich als een eerste klasse dramatische actrice in R. K. O.'s

## „DAYS OF GLORY”

met  
vele groote persoonlijkheden van de planken van Broadway, waaronder  
GREGORY PECK en ALAN REED  
Een machtig, grootsch drama van de menscheid in gevaar . . .

VLAMMEND . . . van de haat, die hen samen bracht in den bitteren  
strijd tot revanche . . .  
. . . van de liefde, wakker geschuld door de vurige hoop, wel-  
ke in hun harten ontbrandde . . .

MENSCHELIJKE EMOTIES IN CONFLICT

fl. 1.25 fl. 0.75. | Regie: Jacques Tournier | Geen kinderen toegelaten

ZONDAG 22

6.30 PM

fl. 1.— fl. 0.50

Kind. helft

SPECIAAL VOOR DE JEUGD draaien wij VOOR HET FEEST

De super-boeiende avonturenfilm met BUSTER CRABBE

„MYSTERIOUS RIDER”

Niemand minder dan BILLY THE KID . . . in actie!!!

## ROXY - THEATER

ZATERDAG 21

7 & 9 PM

— 'n stukje HEMEL op AARDE...! —

DOROTHY LAMOUR

...die tegenwoordig een gitaar

draagt inplaats van een... sarong

in „Paramount”'s kostelijke muzikale Komedie

„AND THE ANGELS SING”

met: Betty HUTTON — Diana LYNN —

Mimi CHANDLER en Fred Mc Murray

Zij had de muziek in haar harten, . . . !

Hij de duivel in zijn oogen . . . ! !

Acht pittige liedjes . . . Humor en vrolijkheid..

VOOR UW VERMAAK ! !

Fl. 1.25 — Fl. 0.75 — Geen Kinderen

ZONDAG 22

6.30 PM

R. K. O. brengt U in een film, die in alle op-

zichten een „bijzondere film” is....

ANTON WALBROOK

in de geschiedenis van een man,

die kiezen moest tusschen

GELUK en PLICHT

in

„ SUICIDE SQUADRON ”

met: SALLY GRAY

Een Groote Musicus, die alles overhad voor zijn

land! U HOORT muziek van den onsterfelijken

CHOPIN.

'n Nieuwe Triomf v/d Britsche film!

Fl. 1.25 — Fl. 0.75. — Om 6:30 pm kinderen

boven de 12 jaar toegelaten.

MAANDAG 23

9 PM

ZONDAG 23

4.30 PM

fl. 1.— fl. 0.50

Kind. helft.

EEN PROGRAMMA, waarvan de JEUGD volop GENIETEN  
zal! Een aantal zeer goed uitgekozen, alleraardigste

„ S H O R T S ”  
Ook voor Ouderen: Interessant!

## A. Ackerman

Breedestraat (Otr.) 42.

Voor de a. s. feestdagen

■ Jongens pakken van het  
bekende merk silka.

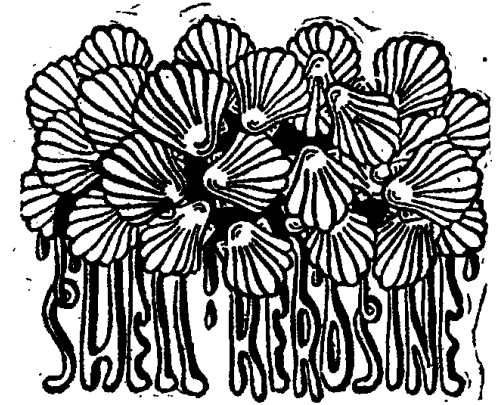
■ Jongens schoenen.

■ Cortiselli dames kousen.

■ Heeren overhemden,merk  
Aircraft.

■ Pyramid zakdoeken.

■ Ovoco stoffen.



Thuis Bezorgd.

Galmeyer & Co.

Telefoon 1739.

LA ESTRELLA  
HEERENSTRAAT 24

Voor:  
stoffen Heerenpakken,  
broeken en jassen.  
S. PIMSLER.



Vraagt:

Een bankwerker of instrumentmaker  
met kennis van electrotechniek

Aanmelden bij de:

Koninklijke Luchtvaart Maatschappij

De Ruyterkade No. 3 Tel. 1020

Mgr. WULFINGH VEREENIGING

Morgen is het Missie - Zondag!  
Wenscht U de Missie te Steunen?  
Zendt Uw bijdrage aan de Mgr. Wulfingh  
Vereening

Bankrekening N. V. H. B. U.

## EL CONTINENTAL

JACOBO & MAX FRUCHTER

HEERENSTRAAT 25—27 — TELEFOON 2144

Voor de komende FEESTDAGEN  
uitgebreide sortering:

Dames- en Heeren Gadeau - Artikelen.

CINELANDIA

Maandag, 23 Oct.

8 PM

PREMIERE

„n UNICUM . . .

WEDEROM! Een Mexicaansche film van HOOG GEHALTE!

„ MI REINO POR UN TORERO ”

(„MIJN KONINKRIJK VOOR EEN STIERENVECHTER”)

met: de beroemde stierenvechter: CARLOS ARRUZA

de fascinerende nieuwe ster: MARIA ANTONIETA PONS

de „Cubanische Cycloos” MIGUELITO VALDES

Liefde!! Muziek!! Zang!! Echte Stierengevechten!!



# B u i t e n l a n d.

AKEN GEVALLEN.

door

DON WHITEHEAD.

Het verwoeste Aken, een oord van dood en vernieling, viel heden (Vrijdag) om 15.30 uur in handen der troepen van Hodges' 1e leger op de zevende dag van het beleg. De zegevierende Noord Amerikanen zijn begonnen de resten der nazies, die omsingeld zijn in de buitenwijken van deze massa puin, op te ruimen.

Troepen onder het bevel van Luitenant Kolonel Merrill Daniel sloegen het laatste grote Duitse sterktepunt buiten gevecht op 15.30 uur met een voltreffer uit een kanon van 155 mm. op korte afstand. Het kanon sloeg het gebouw letterlijk tegen de grond. Er bevonden zich SS-troepen in die doorfilterden om een laatste wanhopig verzet te bieden.

„Aken is van ons”, zeide een officier, toen wij in een gebouw stonden, dat gebruikt werd als commandopost. „Toen wij dat gebouw neersloegen, sloegen wij de ingewanden uit hun verdediging. Nu zijn wij in het bezit van de gehele stad zelf en moeten wij nog wat opruiming houden in de buitenwijken.

Na de ring van staal om de stad gesloten te hebben en elke wanhopige tegenaanval te hebben afgeslagen, welke de Duitsers op hen deden, leverden de Noord Amerikanen een slag binnen een slag.

Tervijl voetvolk, pantserwagens, luchtdoelkanonnen en geschut met steun van de luchtmacht herhaalde tegenaanvallen af sloegen, welke ten doel hadden de ring te doorbreken, rekenden de soldaten binnen de cirkel gestadig af met de laatste verdedigers van Aken. En heden drijven zij hen uit het hoofddeel van de stad naar een steeds smaller wordende val in de buitenwijken, waaruit ontsnapping niet mogelijk is. Naar schatting zijn 500 tot 1000 Duitsers nog ingesloten behalve de circa 2000, die reeds gevangen werden. (Aken, (P) 20.10).

AKEN.

De eerste klok met slagwerk sloeg in Aken.

Aken, op Duits gebied, maar vlak bij België en Nederland, is de plaats die men in verschillende kranten hier als Aix-la-Chapelle ziet aangeduid. Dit is de Franse naam — Aix uitgesproken eeks — die ook door de Engelsen gebruikt wordt. De Spaanse naam Aquisgrana komt van de oude Latijnse naam Aquisgranum, warme bronnen. In de Romeinse tijd was de stad al bekend om de bronnen. Men ging er genezing zoeken, zoals men thans nog doet, zij het dat andere plaatsen als Wiesbaden het in bekendheid gewonnen hebben. Voor wie atlassen in andere talen gebruikt, zijn de namen thans duidelijk.

Lang na de Romeinse tijd werd het in 765 bekend doordat Pepijn de Korte, stichter van de Karolingers, zich er vestigde met zijn koningin Bertha de Grootvoetige. Door hun zoon Karel den Grote werd Aken beroemd. Karel de Grote had de voet van zijn moeder: Karels voet werd de norm voor de bekende Engelse „12-inch rule”.

Karels voet was nl. 30,479 cm. lang en omdat men toen nog geen centimeters had, nam men de Keizerlijke voet als standaardmaat. Dat werd de „voet”. Deze werd in 12 duimen of inches verdeeld.

De Middeleeuwen door werden de Duitse keizers in Frankfurt gekozen, in Aken gekroond en in Speyer begraven, alle steden van het Rijnland. Aken werd een der meest gevierde pelgrimsoorden van de Christenheid. Onze „kapel” is in Aken ontstaan, toen Karel de Grote een schrijn bouwde voor de capella, d.i. de korte mantel, van St. Maarten, die zijn mantel eeuwen tevoren ten behoeve van den bedelaar te Amiens versneden had. Het overschot werd in de schrijn van Aken bewaard en de schrijn werd naar de capella of korte mantel, de kapel genoemd.

De kapel is een achthoekig byzantijns gebouw, gebouwd naar

de San Vitale in Ravenna. Zij is thans het middengedeelte van de Akense kathedraal. Tussen 796 en 804 werd zij gebouwd. In 1814 werd Karel er begraven; hij rust er tot heden. Verschillende malen is Karels graf geopend. Dat was toen de mensheid de Jongste Dag verwachtte. In aanwezigheid van den twintigjarige keizer Otto en een grote menigte werd het graf precies te middernacht van 31 December 999 — dus toen het jaar 1000 zou beginnen — geopend. De verbaasde menigte, die het einde der wereld verwachtte, aanschouwde den keizer op een wit-marmeren troon, met de bijbel op zijn knieën en een kelk in de hand, de kroon op het hoofd en het zwaard terzijde. Alleen de neus, zo zegt het verhaal, was vergaan. Deze werd door Otto door een gouden neus vervangen.

Verschillende malen is het graf geopend. De laatste maal in 1215, toen de bijbel, de kroon en het zwaard weggenomen werden en naar Wenen werden gebracht. Karels troon werd ook weggehaald en boven in de kathedraal gezet teneinde te dienen bij de kroning van de opvolgende keizers. Boven het graf hangt nog altijd een enorme lichter, cadeau van Frederik Barbarossa. Andere giften voor het graf kwamen van Haroen al Rasjied, die een olifant en klok met slagwerk stuurde (dit was de eerste klok met slagwerk in Europa).

Karel de Grote zelf werd onwettig heilig verklaard in 1166 op het schismatieke concilie, dat door den tegenpaus Paschalis III werd geaprobeerd. Karel werd daarom nimmer op de Kalender gezet of in het Brevier ingevoegd. Alleen in Aken is devotie tot Karel toegestaan en bestaat er een missofficie van hem.

DE VLIEGERS DIE ROMMEL DOODDEN.

Robert Einson seint uit Londen:

Het dodelijk verwonden van Veldmaarschalk Erwin Rommel werd toegeschreven aan acht Typhoon-bestuursders van de RAF, die behoren tot het „Braziliaanse escadrille” — zo genoemd omdat de vliegtuigen door Brazilië aan de RAF aangeboden.

Deze vliegers werden op 7 Juli uitgezonden om een boerderij nabij Caen aan te vallen waar volgens berichten van de inlichtingendienst Rommel zich zou bevinden. Nadat tien voltreffers op de boerderij waren geplaatst met bommen van 500 pond kwamen de Typhoons onder leiding van Commandant J. R. Baldwin van Bath tot op de hoogte van boomtoppen vliegen en beschoten zij een „gewichtig uitzienende staf-auto” met geleide met kanonnen van 20 mm. De Duitse radio maakte Zondag bekend, dat Rommel aan verwondingen overleed, welke hij oplep bij een auto-ongeval. (Londen, (P) 21.10).

BRITTEN NADEREN LAMIA IN HELLAS.

Het Helleense communiqué meldt, dat Britse patrouilles de stad Lamia, op ongeveer 150 kilometer ten Noorden van Athene, naderen. Offensieve verrichtingen worden thans uitgevoerd door luchtmacht-krachten die haar bases in Hellas hebben. Nog meer troepen en voorraden zijn aan land gezet. (Rome, (P) 21.10).

POOLSE LUBLIN-COMITÉ GEBRUIKT GODS NAAM.

Het onder voogdij van Moskou staande Poolse Comité van Nationale Bevrijding te Lublin heeft een eed ingesteld voor de Poolse soldaten, die onder zijn gezag (dus dat van Moskou) strijden in Polen. De eed noemt „gelijke eerbied” voor alle burgers en voor de verdediging van de „democratische vrijheden”. De eed besluit met „Zo waarlijk helpe mij God”. (Moskou, ncwv).

DE PAUS ZIET ER OUD UIT.

Uit de brief van een Britsen soldaat, die ons uit Rome een brief stuurde:

„Rome is de mooiste stad, die ik op mijn krijgstochten gezien heb. Het is wonderbaarlijk goed gespaard door de oorlog. Ik heb vele kerken bezocht en ook de catacomben van Sint Sebastiaan. Het mooiste was de pauselijke audiëntie, die ik mocht bijwonen. Ik had de indruk, dat de Heilige Vader er erg oud, maar toch wel gelukkig uitzag, zovels van Zijn zone te zien. De oorlog heeft kennelijk een scherpe indruk op hem gemaakt.....”

## NEDERLAND

MORGEN GEBEDSDAG IN NEDERLAND.

De geestelijkheid van verschillende kerken in bevrijd Nederland besloot dat de kerken in het vrije gebied Zondag as. een biddag zullen houden voor de beproefde bevolking van het bezet gebied. Radio-Oranje deelde mede, dat een bijzondere dienst te Londen zal worden gehouden in de Nederlands Hervormde Kerk. Dominee Johan van Dorp zal de dienst leiden (Aneta).

[Gelijk gisteren gepubliceerd zal op de Curaçaose eilanden bij ordinantie van den Apostolisch Vicarius van Curaçao ook een gebedsdag worden gehouden, nl. op Zondag 29 October as., dus over één week, op Christus-Koning.]

MOERDIJKBRUG AANGEVALLEN.

Vliegtuigen van de RAF hebben de brug over de Moerdijk aangevallen. Radio-Oranje, die het bericht bekend maakte, voegde er aan toe, dat de resultaten van de aanvallen op de bruggen over het Hollandsche Diep nog niet bekend zijn (Aneta).

BRANDSPUITEN VOOR EINDHOVEN.

24 Brandspuiten zijn uit Engeland te Eindhoven aangekomen. Het „Eindhovensche Dagblad” vermeldt, dat de brandspuiten bemand zullen worden door personeel van de luchtbeschermingsdienst, ressorterende onder het Nederlands Militair Gezag in bevrijd Nederland (Aneta).

AANVAL OP KEI-EILANDEN.

Een Nederlandse Mitchell en vier Australische Kittyhawks hebben een aanval gedaan op de Kei-eilanden en hebben vijandelijke stellingen op Kaap Vorwahan onder machinegeweervuur genomen. (Aneta).

## CURACAË

J. A. GAUW ONDSCHIEDEN.

Het Noordamerikaanse Legioen van Verdienste werd toegekend aan Kapitein J. August Gauw van de Koninklijke Nederlandse Marine door Vice Admiraal Herber T. F. Leery namens den Minister van de Noordamerikaanse Marine. De citatie was ondertekend door President Roosevelt. Zij vermeldt, dat het Legioen van Verdienste werd toegekend: wegens een buitengewoon verdienstelijk gedrag bij de oefening van bijzondere dienst voor de Noordamerikaanse Regering als officier bij de Staf van den Commandant der Troepen van Aruba en Curaçao. Op bekwaame wijze overwon hij de moeilijkheden, die zich voordeden en maakte zich vertrouwd met de taal, gewoonte en werkwijze van deze buitenlandse dienst.

Kapitein Gauw handelde met grote tactische bekwaamheid en met gezond overleg bij het opmaken en uitvoeren der plannen tot het escorteren van schepen in dit gebied, waarbij Noordamerikaanse, Nederlandse en Britse schepen betrokken waren; op doeltreffende wijze wist hij de bewegingen van meer dan 3000 koopvaardij-schepen te beschermen.

Door zijn schitterend initiatief en zijn onvermoeide inspanning gedurende de vitale periode der koopvaardij droeg Kapitein Gauw op materiële wijze bij tot het welslagen van de escorte-operaties in dit strategisch oorlogsgebied.

De plechtigheid greep plaats aan boord van een Nederlandse kanonneerboot, die in een haven aan de Noordamerikaanse Oostkust voor anker lag. De Vice-Admiraal was vergezeld door zijn vleugeladjudant R. S. Bathlemess, een bekend filmacteur. De bemaning was opgesteld op het achterdek en de muziek speelde het Noordamerikaanse en het Nederlandse volkslied.

Kapitein Gauw is 47 jaar en hij is sedert meer dan een jaar gezagvoerder aan boord van deze kanonneerboot. Zijn schip heeft meer dan 1200 koopvaardij-schepen geëscorteerd zonder ooit één schip te verliezen. Kapitein Gauw kreeg zijn opleiding te Den Helder en werd in 1917 officier. Hij was een van de pioniers van de luchtmacht van de Nederlandse vloot. Op Curaçao en Aruba diende hij onder drie Noordamerikaanse Schouten-bij-Nacht, nl. Oldendorff, Robinson en Cländner.

Tegen verrassend lage prijzen bieden wij U aan

een kleine bezending

Armbandhorloges

Zwitsersche fabriek

met of zonder metalen band, waterdicht, verguld en vergroomd, keurige modellen.

ZAKHORLOGES

Zwitsersche fabriek

Moderne uitvoering

Horlogebanden

metalen en lederen. Aardige modellen. Prima kwaliteit.

Reparaties aan Uw defecte horloge, voeren wij in den kortst mogelijken tijd uit.

Ed. H. Raghunath

Madurostraat 26. Telefoon 1397.

Tauber Hermanos

Breedestraat (Otr.)

VRAAGT 3 MEISJES

voor de Dames-afdeeling met ingang van 1 November.

„Als men er bekoorlijk wil uitzien”, zegt

Helena Rubinstein,

„dan moet men er wat voor over hebben”.

Voor dit doel geeft zij eenvoudige doch afdoende middelen die een naam hebben verworven.

Gebruikt altijd haar producten en deze zullen u helpen om schoonheid te verwerven en te behouden.

Oranje. Winkel

HEERENSTRAAT. TEL. 2086.

Heden overleed tot onze diepe droefheid zacht en kalm onze lieveling

NOORTJE

Vertrek van het sterfhuis Weg naar Welgelegen 8A hedenmiddag 4 uur.

Mr. L. A. L. Weeber

Mevr. E. J. M. C. Weeber-Heynen

Carlos, Clara,

Leon, Fransje.

Willemstad, 21 Oct. 1944.

VERENIGINGSNIEUWS.

— K.S.C.: Hedenmiddag Wivacompetitie: Huize Soerabaia — C.S.S.

Zondag om 10 uur: Prinses Beatrix — Avanti; om 16.15 uur Jong Bonaire — Union La Fama (2e ronde van de wedstrijden om de Mgr. Verriëbeker).

K.L.M.-NIEUWS.

De K.L.M. bericht ons dat door haar Afdeling West-Indië in de maand September 1944 werden vervoerd:

3.271 Passagiers, en 31.136 kg. goederen, incl. luchtpost. In gewicht gerekend van 95 kg. per passagier en bagage werd in de maand September door de K.L.M. in totaal rond 341.500 kg. vervoerd.

## Laatste nieuws

— In Guatemala heeft een revolutie plaatsgehad, welke eindigde in het voordeel der opstandelingen. Een driemanschap, bestaande uit Kapitein Jacobo Arben, Major Arrana en Jorge Torillo, een burger, heeft thans het bestuur in handen na de revolutie door jonge leger-officiëren en studenten van de universiteit. Het regime van

President Generaal Federico Ponce is omgeworpen na een slag van twaalf uren in de straten van de hoofdstad.

Generaal Federico Crado, bevelhebber van de garde, werd gedood aan het begin van de opstand. De opstandelingen waren goed voorzien van moderne wapenen, waaronder tanks, pantserwagens en machinegeweren. President Ponce gaf zich over toen de opstandelingen dreigden het nationale paleis te zullen opblazen.

— De Duitsers hebben in de vroege morgen opnieuw aanvallen met vliegende bommen gedaan op Zuid-Engeland en Londen.

President Roosevelt is op de legerbasis te Brooklyn aangekomen na een nachtelijke reis uit Washington per automobiel. Hedenavond zal de President een redevoering houden voor de Foreign Policy Association.

— Het Zweedse nieuwblad „Aftonbladet” heeft in een hoofdartikel voorgesteld dat „Zweden in oorlog trede”. Het blad verklaarde, dat „zulk een handeling een overtuigend bewijs zal zijn van onze solidariteit met onze naburen”.

Het orgaan van de Sociaal Democratische Partij zeide, dat Zwedens militaire macht voldoende is om Noorwegen van Duitsland te bevrijden.

HET ADRES VOOR EEN ARTISTIEKE FOTO

FOTO LUXOR

KERKSTRAAT 19A.

George en Margaret.

Tooneelspel in 3 Bedrijven op te voeren door Tooneelvereniging „EMMASTAD” in Sociëteit Asiento op Zaterdag 28 October: Woensdag, 1 November en Zaterdag 4 November a.s.

PRIJS PER PLAATS F. 1.25.

Voor plaatsbespreking zie nadere mededeelingen in Emmastad-berichten, Amigoe di Curaçao en Beurs- en Nieuwsberichten. GEEN INTRODUCTIE OP 28 OCTOBER 1944.

De naam Chunking

SPREEKT VOOR ZICH ZELF.

Curacao Hardware Company

Madurostraat 19

UW AAN G WZEN ADRES VOOR:

Yzer- en staalwaren.  
Aardewerken sanitair  
Triplex en Celotex isolatiemateriaal.  
Klein gereedschap.  
Lakken, verven en vernissen.  
Uitstekende kwaliteit.  
Concurrerende prijzen.

TE HUUR.

Per 1e November e.k.

Twee grote Pakhuizen

gelegen op Salinja Abouw

Te bevragen bij J. A. de Jongh.  
BOTICA del PUEBLO.

LA MASCOTA

DE RUYTERKADE 24

— TELEFOON 2250 —

Geëxporteerde Venezolaansche Aardappelen,  
ook Amerikaansche Aardappelen

VAN PRIMA KWALITEIT.

Concert te geven door het Zangkoor der Protestantsche Gemeente Emmastad

op Zaterdag 21 October 1944 te 8.30 uur nlm in de

Club Asiento

ten bate van het ROODE KRUIS,

onder leiding van den Heer H. KOOL Jr.,  
met medewerking van de dames

A. W. van GRIEKEN en

Sopraan

Mevr. M. S. van KOTEN—LANSINK

en de Heeren

R. A. KRUIZINGA en

tenor

C. SENGERS

bas

aan de vleugel Ir. E. F. BOON.

Declamatie van Mej. C. de VOS—BURCHART.

Entree fl. 1.50 per persoon. Militairen beneden den rang  
van Officier fl. 0.50 per persoon.

Kaarten verkrijgbaar aan de zaal.

TOEGANKELIJK VOOR IEDEREEN.

2-1

Heden overleed tot onze diepe droefheid in den onderdom van 80 jaar, onze moeder, en grootmoeder

Rodeffina Maria Montanus

Familie Montanus

Familie Romadit

Manuel Narain

Juan Evertsz

Francis Marcuse

Adolf Baerecke

De ter aardebestelling vindt hedenmiddag plaats om 4.30  
van het Sterfhuis Quintastraat. 33.

GEVRAAGD

Een nette dienstbode

voor dag of dag  
en nacht.

ADRES

Amalia v. Solmslaan 14.



## Het Rode gevaar.

„Wederom ziet Rome een golf van veroveraars uit het Oosten naderen. Iedereen in Italië stelt zich de vraag: „Zal deze oorlog eindigen in de onderwerping van Europa door Rusland in plaats van door Engeland?”

Dit is het punt dat door William C. Bullit, voormalig Noord-Amerikaans ambassadeur bij de Sovjet Regering, in een lang en leerzaam artikel in „Life”, getiteld: „De wereld van Rome uit”. De Eeuwige Stad ziet een strijd tussen het Christendom en het Communisme”, besproken wordt.

Dit artikel is des te belangrijker omdat de Heer Bullit vertegenwoordiger van de Verenigde Staten was in Moskou van 1933 tot 1936, en hij dus alle Sovjet leiders van nabij kent; eens stond hij zelfs vriendschappelijk tegenover de Russische revolutie.

Wat de Heer Bullit van de opmars van den Roden Hitler van het Kremlin in Italië heeft gezien, komt op het volgende neer:

1) De Italianen zijn van mening, dat „wanneer de toekomstige historici de fouten van deze oorlog opsommen, zij als een van de ergste zullen beschouwen de beslissing van de Noord-Amerikaanse Regering, genomen in de Zomer van 1941, toen men Hopkins naar Rusland zond met opdracht geen belofte van de Rode Regering te vragen inzake de onafhankelijkheid van de Europese staten.

„En zij gevoelen ook, dat een regering zelden in de geschiedenis een fout begaan heeft, die „tragischer gevolgen” heeft gehad voor haar eigen volk en voor de wereld, toen zij liet met op het begin van Stalin de belofte te eisen, dat hij de Noord-Amerikaanse hulp niet zou gebruiken om de heerschappij van de Sovjet Unie te vestigen over de onafhankelijke staten van Europa.

De enige verklaring, die de Italianen geven aan deze blunder in de buitenlandse politiek van President Roosevelt is dat hij niet geloofde, dat Stalin zulk een belofte zou houden, zodat hij het dus niet der moeite waard heeft geacht ze te vragen.

Wie zich aan een ander spiegelt.....

2) De Italianen zijn bevreesd, dat „wanneer de Britse en Noord-Amerikaanse strijdkrachten het vasteland van Italië zullen verlaten, zij overgelaten zullen worden aan de genade van de Sovjet Unie. En zij behoeven maar naar de behandeling van de Polen te zien om te weten wat dat betekent.”

3) „Groot Britannië alleen zal niet sterk genoeg zijn om de bedreiging uit het Oosten te weren”, denken de Italianen, „omdat het uit deze oorlog zal komen als een vermoeide en afgematte overwinnaar.”

### Overgewicht verminderd, met 5 pond per week.

Is U te dik? Wil U een mooi figuur hebben als de milmmeters van Hollywood. Een dokter uit Californië die de actrices en actrices van Hollywood consulenteerde, heeft een veilig en geheim middel uitgevonden om het overgewicht te verwijderen, zonder dieet of oefening. Deze uitvinding, FORMODE genaamd, geeft U nieuwe energie, daartoe uw overgewicht verwijderd, zodat u zich 10 jaar jonger voelt.

FORMODE geeft een garantie dat uw overgewicht wordt verwijderd, anders kunt u uw geld terug krijgen als U het leegpakje terugstuurt. Vraag heden nog om FORMODE.

### Het 's nachts wakker worden in 24 uren gestopt.

's Nachts wakker worden met een brandend gevoel in de organen, pijn in de benen, nervositeit, zwakte, zijn de oorzaken van Prostatitis (een zeer belangrijke ziekte van het mannelijk lichaam).

Om deze ongemakken in 24 uren te verhelpen en spoedig weder kluchtig en gezond te worden, moet gij de nieuwe wetenschappelijke ontdekking genaamd ROGENA nemen.

Het oed uw kwaal ook is ROGENA in staat U er af te helpen de Prostatitis wederom gezond te maken en Uw gestel te versterken.

Vraag ROGENA aan Uw apotheker. De garantie is terugbetaald.

4) „De Sovjet politiek jegens Polen heeft de Atlantische Brief reeds tot een dode letter gemaakt. Daarom verwachten de Italianen, dat de Sovjet Unie ook Finland, Estland, Letland, Litaunen, Polen, Roemenië, Bulgarije, Hongarije, Tsjecho-Slowakije en misschien Oostenrijk onder haar invloed zal brengen.”

5) „Wanneer de Italianen vernemen, dat de Verenigde Staten van plan zijn om aan de Sovjet Unie een credit toe te staan van tien biljoen dollar, voor de wederopbouw van de Sovjet Staat”, en zij maar niets horen over een lening aan Italië, vragen zij zich af of het de politiek van de huidige regering van de Verenigde Staten is om de Sovjet regering dictator te maken over geheel Europa.

7) Togliatti, alias Ercole, de Italiaanse Communistische leider, keerde onlangs uit Moskou terug en stortte een bedrag van 25 miljoen lire op de rekening van de Communistische partij bij een bank in Napels.

Christus' plaatsbekleder loopt gevaar.

7) De Italianen weten, dat als de Communisten de baas worden in Italië, Moskou de hand zal opheffen tegen den Heiligen Vader. De Plaatsbekleder van Christus zal uit Rome verdreven worden, daar Hij immers niet in een staat van onderwerpingheid kan blijven.

Als de macht van de Communisten groter wordt en zij aan het bewind komen, zal er een nieuwe storm opblazen in Italië, want de Italianen, die niet veel meer hebben om voor te leven, maar wel een geloof waar ze voor kunnen sterven, zullen als Kruisochters



## NS KONINKRIJK

„WIJ ZULLEN NEDERLAND VERWOESTEN”.

In de „Daily Express” schreef John Gaunt:

De Duitsers hebben den Nederlanders gezegd, dat zij het land letterlijk zullen verwoesten en zij houden hun woord. Met uitzondering van de Hellenen en de Nederlanders hebben de meeste Europese volken betrekkelijk weinig van deze oorlog geleden, wat levensmiddelen betreft. Het verwoesten van grote stukken land, die met veel moeite aan de zee ontrukkt zijn, is op zichzelf reeds erg, maar de werkelijke toestand in Nederland is veel erger. Tot voor kort was Nederland een der meest begunstigde landen, omdat het zoveel levensmiddelen voortbracht.

Het was van essentieel belang voor Hitler's Europa. Maar de Nederlanders hebben nooit in de kaart van Duitsland willen spelen. Nu zeggen de Duitsers: Gij, die van ons bloed zijt, gij, die een broedervolk zijt; wij hebben u een kans gegeven om mede te werken, maar gij hebt geweigerd. Wij zullen nu met u doen, wat wij noch met Polen noch met Helas konden doen. Wij zullen Nederland letterlijk verwoesten. De Duitsers houden hun woord steeds als het er op aan komt kwaad te stichten. Zij zullen het nu ook doen (Aneta).

### PRINS BERNHARD TE LONDEN.

Prins Bernhard kwam te Londen aan om verslag uit te brengen bij de Koningin en de Nederlandse Regering. Vrijdag ontving Koning George den Prins.

### BIJNA GEHEEL WALCHEREN OVERSTROOMD.

Walcheren is nu bijna geheel overstroomd. Wat er met de burgerbevolking gebeurd is, werd niet bekend gemaakt. De storm van de laatste dagen heeft de overstromingen sterk in de hand gewerkt; alle polders zijn onder water.

Gedurende de eerste dagen, die volgden op de vernieling der dijken, heeft men de bevolking zien wegtrekken, maar er zijn geen details bekend over het lot van de 15000 inwoners van Walcheren en hoeveel er van geëvacueerd werden. De Duitse luchtfleet is verder het eiland ingetrokken en is op hoger gelegen gedeelten opgesteld (Aneta).

### DE ELLENDE TE VENETIË.

De „New York Times” bericht uit Venetië, dat tussen het Duitse en Britse vuur door 3300 geesteszieke Nederlanders, waaronder 1400 vrouwen, Donderdag werden weggevoerd uit Venetië.

optrekken om den Heiligen Vader te verdedigen.

Dit is het beeld, dat de Italianen zich vormen van de na-oorlogse wereld. En als de grote ramp van een nieuwe oorlog over de wereld zal komen tengevolge van de opmars van Stalins Rode Kozakken door Europa, zal men inzien, dat de Heer Bullit en het Italiaanse volk niet erg bezijden de waarheid zijn geweest, toen zij beweerden, dat een nieuwe oorlog toegeschreven moet worden aan de „tragische fout” van de tegenwoordige Noord-Amerikaanse regering om geen waarborgen van Stalin te eisen.

Hier rijst weer de netelige vraag: Welke overeenkomsten zijn er tussen Roosevelt en Churchill enerzijds en Maarschalk Stalin anderzijds tot stand gebracht op de conferentie te Teheran?

### Rood gehooi over Bullits artikel.

Dat het artikel van oud-ambassadeur William C. Bullit een tere plek in het harnas van de Communistische propaganda heeft aangetast, blijkt uit de lompe en woeste aanval op den schrijver door „Pravda”, het officiële orgaan van het Communisme.

„Pravda” treedt niet eens in de feiten, die Bullit over de houding van de Italianen aanhaalt, maar scheldt op den oud-ambassadeur bij de Sovjet Unie en noemt hem een leugenaar, een „mislukte spion, die zijn instructies ontvangt van de Duitse Fascistische propaganda”. De schrijver in „Pravda” legt grote nadruk op het feit, dat hij in het artikel van Bullit „30 leugens” had gevonden, of te wel „één leugen in elke vijf zinnen”, ofschoon hij geen enkele van die „leugens” weerlegt heeft. Toevallig bestond het artikel niet uit 150, maar uit 550 zinnen. Alles bekeken valt het dus nog mee, zegt The Tablet.

met Britse Rode Kruis-wagens, waarbij Nederlandse verpleegsters en R.K. Zusters hulp verleenden. Met de verpleegden trokken ook 400 mannen, vrouwen en kinderen mede, wier woningen volkomen vernield waren. De ontruiming werd geregeld door officieren van het Militair Gezag. Ver achter het front werden de patiënten opgenomen. Gedurende de gevechten, die acht dagen en nachten duurden, werden 40 vrouwen uit het gesticht gedood; zij zijn in een gemeenschappelijk graf begraven.

### OSS LEVERT VRIJWILLIGERS.

27 Vrijwilligers sloten zich, kort na de bevrijding van Oss, aan bij de Nederlandse troepen, die deelnemen aan de bevrijding van het Vaderland. Zij worden speciaal geoefend en bekend gemaakt met moderne wapenen. Voor hun vertrek werden de vrijwilligers toegesproken door den burgemeester (Aneta).

### BERECHTING VAN N.S.B.-ERS.

Geen „haarknippen” in ons land.

De Nederlandse regering is vastbesloten den Geallieerden het recht te vragen Seyss-Inquart, Hitlers commissaris in Nederland, gedurende de laatste 4 jaar voor een rechtbank te mogen dagen, verklaarde Victor Thompson, correspondent van de „Daily Herald” in een bericht komende uit Nijmegen.

Thompson zeide, dat de Nederlanders de uitlevering van Seyss-Inquart zullen vragen, indien het hem gelukt uit het land te vluchten alwaar de Geallieerde bevrijdungsleger daar vaste voet heeft. (Een dezer dagen werd door ons al bericht, dat Seyss-Inquart in Denemarken zit. — Redactie.)

Zij zijn even vastbesloten waar het Anton Mussert betreft, den Nederlanders N.S.B.-verrader. Hij mekt voorts, dat de democratie in de bevrijde delen van Nederland snel en doeltreffend zijn plaats herneemt, zonder lynchpartijen en „haarknippen”.

„Ik hoor”, zo verklaart hij, „dat alles in gereedheid gebracht wordt voor het onderzoek naar de berechting en de bestraffing van Nazie-handlangers en oorlogsmisdadigers op een volkomen wettige wijze. Zij zullen zo spoedig „mogelijk” 2000 personen berechten, die door de „Oranje-Dienst” gearresteerd zijn en in gevangenis gezet zijn, die voorkomen bij de Duitsers in geboorte waren. Zij zullen voorts een paar duizend andere gevallen te behandelen krijgen, waarvan de arrestatie afhankelijk is van

lopende onderzoeken. Deze onderzoeken hebben reeds geleid tot het weer vrij laten van enkele lichtere gevallen, zoals prostituees. De verhoren en het voorlopig onderzoek vinden plaats in een sfeer van koele gerechtigheid. Er is geen sprake van een volksoproer, zelfs niet in de eerste uren van de bevrijding. Slechts een sporadisch geval kwam voor, waarbij een vrouw de haren werden afgeschoren. Er vielen slechts een paar klappen, waar de N.S.B.-ers overrompeld werden en opgesloten. Op sommige plaatsen waar onze troepen binnentrokken slechts één dag nadat de Duitsers de vlucht genomen hadden, had de Oranje-Dienst (d.i. de binnenlandse strijdkrachten) reeds de orde volkomen hersteld en zelfs een soort eenvoudige administratie ingericht. Dit betekent niet, dat de Nederlanders geen diepe haat koesteren tegen de Duitsers en de N.S.B.-ers, maar het nuchtere Nederlandse volk, waarvan de meesten een ingewortelde eerbied hebben voor wet en orde, weet deze gevoelens in bedwang te houden” (Aneta).

### LIDEN IN NEDERLAND EEN CLIMAX.

De „Baseler Nationale Zeitung” noemde de vernietiging van de Nederlandse bodem, een „ongevenaarde monsterachtigheid”. Het blad gaat voort: „Het lijden in Nederland schijnt thans een climax te bereiken, en zal naar alle waarschijnlijkheid alle opofferingen door enig bezet land gemaakt, in de schaduw stellen. Het is niet voldoende, dat ettelijke Nederlanders dood geschoten zijn of gedeporteerd werden, dat gijzelaars hun leven gegeven hebben voor iets, dat zij niet gedaan hadden en waarvan zij zelfs nog nooit gehoord hadden.

Nu wordt ook het land zelf, dat in de loop van honderden jaren door de volharding van een klein volk meter voor meter aan de zee ontworsteld is, opgeofferd. Dit lichamelijk verlies van nationale grond, waarbij het land prijs gegeven wordt aan vernielende elementen, land dat gewonnen werd in een strijd tegen de natuur terwille van de cultuur, is een ongeëvenaarde monsterachtigheid.

En dit alles wordt door de Duitsers aangedaan aan een land, dat zij wilden begroeten als een kind van de grote Duitse familie, maar begroeten met de ijzere vuist, waaraan ieder trachtte ontsnappen, die er maar een voorproefje van gehad heeft. Zij willen de Nederlanders beroven van hun bloed en van hun grond, deze twee oerementen, waarop volgens de Duitse theorie een volk bij uitstek recht heeft.

Is niet de tijd gekomen om aan deze vernielende krachten een halt toe te roepen, waar de soldaten gefaald hebben in de poging een halt toe te roepen?

Zouden wij niet met onze beschiedden krachten onze invloed kunnen aanwenden om te trachten te voorkomen, dat de oorlog een dergelijke hevigheid aanneemt.

Het komt ons voor, dat wij het aan Nederland schuldig zijn, niet werkloos toe te zien, dat het land waar de Rijn, die ontspringt in onze heldere bronnen in de bergen, zich verenigt met de zee in dat land in het Noorden, waar in de loop van vele honderden jaren zo veel gedaan is om de menselijke cultuur te verrijken en waar de Nederlanders steeds juist dat alles vertegenwoordigd en verdedigd hebben, wat ons leven waardevol maakt” (Aneta).

### GELD NAAR DE SPAARBANK.

Alles blijft geldig.

De vrije Nederlandse radio-omroep „Herrijzend Nederland” heeft Donderdag de verklaring van Generaal-Majoor Kruls bekendgemaakt. De Commandant van het Militair Gezag legt er in deze verklaring de nadruk op dat nu noch in de toekomst onderscheid zal worden gemaakt tussen bankbiljetten en zilvermunten die nu of voor en gedurende de bezetting zijn uitgegeven.

Alleen de bankbiljetten van 1000 en 500 gulden zijn voor het oogenblik niet geldig en kunnen ook niet ingewisseld worden tegen andere. Hij verklaarde verder dat men de regering helpt door „zo weinig mogelijk bankbiljetten in huis te bewaren en maar hevel, zoals vroeger, naar de spaarbanken brengt.

### AVROS IN NEDERLAND GOED ONTVANGEN.

De Nederlandse Regering's Dienst, die het toezicht heeft over de radiouitzendingen, heeft uit Londen bericht dat de eerste uitzending van den nieuwen Surinaamsen Gouvernementszender, gericht naar Nederland goed ontvangen is. (Aneta).



### DE HULP AAN DE GEDEMOBILISEERDEN IN SURINAME.

Wij lezen in „Het Nieuws”:

Aan de Schutters die deze dagen uit de militaire dienst worden ontslagen, wordt bij hun vertrek vanwege het departement van sociale en economische zaken een geschrift ter hand gesteld, waarin hun wordt medegedeeld, dat de Gouverneur heeft goedgevonden hen behulpzaam te zijn bij het vraagstuk hoe in de burgermaatschappij weer aan de slag te komen. Daartoe wordt hun gedurende 4 tot 6 weken na hun vertrek uit de militaire dienst de soldij (met eventuele emolumenten) doorbetaald, onverschillig of zij gedurende die tijd werkzaam zijn of niet.

Bovendien worden hun enige werkgelegenheden genoemd, zoals: de Coronieweg, waar een dagloon van f 2.— kan worden gemaakt, met vooruitzicht op een premie van f 30.— na drie maanden werk. Aan degenen, die zich aanmelden, wordt vrij vervoer naar het werk gegeven. Ter plaatse zal voor huisvesting worden gezorgd in barakken. Voorts zal er ter plaatse een winkel zijn voor inkopen.

Het werk wordt daar op nog zeker een jaar geschat, waarna elders werkgelegenheid wordt verwacht bij andere projecten, die gereed liggen.

Voorts wordt er gewezen op Alliance, de suikeronderneming aan de Commewijne, waar f 1.50 per dag kan worden gemaakt plus vrije woning plus vrije geneeskundige behandeling met een premie van f 2.50 op elke f 50.— aan verdiend loon.

Ook op Mariënborg wordt gewerkt met de mededeling dat er een dagloon van f 1.50 plus vrije woning plus vrije geneeskundige behandeling kan worden verkregen.

Op de gedemobiliseerden wordt een beroep gedaan niet te kieskeurig te zijn met wat zij willen aanpakken en zich niet te laten ontmoedigen als het in den beginne zwaar valt.



### OPLEIDING DOOR LAGO.

De Directie van de Lago Oil Co., heeft een van haar leerlingen, Antolino Kock, 18 jaar oud, geboortig op Aruba, uitgekozen om opleiding te gaan nemen in de Verenigde Staten van Noord-Amerika voor het herstellen van reken-, schrijf- en telmachines. De jongeman is verleden week naar de Verenigde Staten vertrokken en zal aldaar ongeveer tien weken een cursus volgen.

Het is een mooie kans voor Kock om als jongen van 18 jaar zulk een opleiding te gaan nemen, geheel op kosten van Lago Oil Co., terwijl zijn gewone salaris doorgaat.

Veel succes, Arubaanse leerling!

### INGEZONDEN.

(Buiten verantwoordelijkheid der Redactie).

### ENGELS EN NEDERLANDS.

„Uw aardig artikel Engels en Nederlands zijn verwant, bracht mij de herinnering aan mijn oude vriend den Heer Daves op St. Maarten N.G. die sprekende over de verwantschap van die talen het volgende voorbeeld aanhaalde:

Als de wijn is in de man, is de wijsheid in de kan.

When the wine is in the man, is the wisdom in the can.

Het verschil in die talen is zo opvallend weinig, dat men bijna van één taal kan spreken.

L. Posner.

### WERELD NIEUWS

#### VERKLAART PORTUGAL OORLOG?

De CBS-correspondent Glen Stadler heeft uit Madrid medegedeeld dat het mogelijk is, dat Portugal de oorlog verklaart aan Japan, indien Tokio er niet in toestemt om troepen weg te trekken uit het Portugese gedeelte van Timor.

Volgens den correspondent zal Salazar het antwoord bekend maken, wanneer hij Maandag een rede houdt in het Portugese Parlement. (Aneta).

## Het Hoofd van het Bureau voor Sociale- en Economische Zaken

### MAAKT HIERBIJ BEKEND

dat de boekjes met maximum prijzen der meest voorkomende levensmiddelen en andere courante artikelen van af heden aan de volgende adressen gratis verkrijgbaar zijn;

Bureau voor Sociale- en Economische Zaken; Scharloo No. 76  
Bureau voor Cijferszaken; Pieterm. No 4  
Bevolkingsbureau, Curacastr. No. 50  
Postkantoor, Fort Amsterdam  
Districtmeesters, 2e en 3e district  
Firma John Henderson, Emmastad.

Het Hoofd voornoemd, J. van H. BOVEN,

## Bekendmaking.

Binnenkort zal zonder nadere aankondiging voor de Veerdienst over de St. Annabaai de nieuwe aanlegsteiger achter de Politiepost aan Otrabanda in gebruik genomen worden inplaats van de tot nu toe gebruikte aanlegplaats.

## PALAIS ROYAL

HEERENSTRAAT No. 23.

BIEDT U AAN:  
De wereldberoemde

## PAILLARD PICKUPS

(ZWITSERSCH FABRIKAAT)

In verschillende Modellen en Prijzen ... Automatisch en Niet-Automatisch

VOOR STAD- EN ISLA STROOM

TEVENS: PAILLARD KOFFERGRAMOFOONS  
KOMT U KIJKEN?

## Zoo juist ontvangen

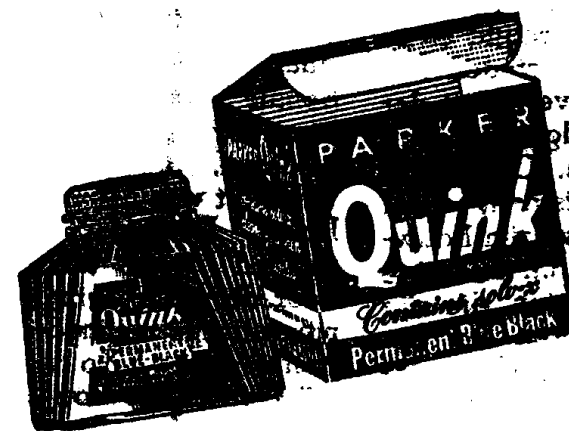
- Groene, Roode, Gele en Blauwe VERF in 25 Lbs. blikken.
- Electr. Soldeerbouten
- TERPENTIJN EN
- PRIKKELDRAAD.

## Prospero Baiz & Co. N.V.

Handelskade 27 — Tel. 2116

## Een Nieuw Soort Schrijf-Inkt

## ... PARKER QUINK I



REINIGT DE PENNEN BIJ HET SCHRIJVEN ...

BESCHERMT ZE TEGEN BESCHADIGING!

Parker Quink is verscheidend van alle andere inktsoorten. Het bevat SOLV-X, een wetenschappelijk bestanddeel, dat de penen beschermt. SOLV-X voorkomt het bederven van het metaal en de rubber, wat onvermijdelijk is bij zuurhoudende inkten.

SOLV-X reinigt de penen al schrijvende. Koopt Parker Quink, de beste voor alle soorten penen. Ook buitengewoon voor stalen penen.

PARKER Quink

De enigste inkt die SOLV-X bevat!